

gemäß System 1+ mit Fremdüberwachung

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Name und Anschrift des Herstellers

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das gelieferte Produkt:

Sicherheitsventile für Trinkwasserinstallationen

Baureihe	Nennweite	Ausführung*	Primärdichtung	Temperaturbereich	Registriernummer	Ablaufdatum
455	DN15 – DN100	bGFL	Metal	bis 85°C	HW-1011DQ0002	11.04.2030
852	DN40 – DN50	bFL / bGFL	EPDM	bis 85°C	HW-1011DQ0003	11.04.2030
461	DN8 – DN15	tGFO	EPDM	bis 85°C	HW-1011DQ0007	11.04.2030
652	DN15 – DN50	mFK	EPDM	bis 85°C	HW-1011DQ0005	11.04.2030
642 / 6420 / 645 / 6450	DN15 – DN65	mGFL	EPDM	bis 85°C	HW-1011DQ0006	11.04.2030
460	DN10 – DN25	tGFL	EPDM	bis 85°C	HW-1011DQ0008	11.04.2030
451 / 851	DN15 – DN32	sFK / bFK	EPDM	bis 85°C	HW-1011DQ0011	11.04.2030

den aktuellen Anforderungen der Trinkwasserverordnung TrinkwV 2023 entspricht.

* Die Konformität der geprüften und zertifizierten Ausführung der oben genannten Baureihe gilt ebenfalls für weitere Ausführungen des Sicherheitsventils – alle medienberührten metallischen Bauteile, Dichtungswerkstoffe sowie sonstigen medienberührten Komponenten werden aus identischen Werkstoffen und unter Einhaltung der Lieferkette hergestellt, wie in der geprüften Referenzvariante.

Prüfgrundlagen:

DVGW CERT ZP 1000, UBA BWGL-Metalle,
UBA KTW-BWGL

Name der Überwachungsstelle:

DVGW Cert GmbH
Josef-Wimmer-Str. 1-3
D-53123 Bonn

Name und Anschrift der notifizierten Stelle

Ludwigsburg, 10.09.2025
(Ort und Datum der Ausstellung)D. Weimann
Geschäftsleitung

according to System 1+ with external monitorin

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Name and address of the manufacturer

We declare under sole responsibility that the delivered product:

Safety valves for drinking water installations

Series	Nominal diameter	Design*	Primary seal	Temperature range	Registration number	Expiry date
455	DN15 – DN100	bGFL	Metal	up to 85°C	HW-1011DQ0002	11.04.2030
852	DN40 – DN50	bFL / bGFL	EPDM	up to 85°C	HW-1011DQ0003	11.04.2030
461	DN8 – DN15	tGFO	EPDM	up to 85°C	HW-1011DQ0007	11.04.2030
652	DN15 – DN50	mFK	EPDM	up to 85°C	HW-1011DQ0005	11.04.2030
642 / 6420 / 645 / 6450	DN15 – DN65	mGFL	EPDM	up to 85°C	HW-1011DQ0006	11.04.2030
460	DN10 – DN25	tGFL	EPDM	up to 85°C	HW-1011DQ0008	11.04.2030
451 / 851	DN15 – DN32	sFK / bFK	EPDM	up to 85°C	HW-1011DQ0011	11.04.2030

complies with the current requirements of the Drinking Water Ordinance TrinkwV 2023.

* The conformity of the tested and certified version of the above-mentioned series also applies to other versions of the safety valve – all metallic components in contact with the medium, sealing materials and other components in contact with the medium are manufactured from identical materials and in compliance with the supply chain, as in the tested reference variant.

Testing basis:

DVGW CERT ZP 1000, UBA BWGL metals,
UBA KTW-BWGL

Name of the monitoring body:

DVGW Cert GmbH
Josef-Wimmer-Str. 1-3
D-53123 Bonn

Name and address of the notified body

Ludwigsburg, 10.09.2025
(Place and date of issue)D. Weimann
Managing Director

selon le système 1+ avec contrôle externe

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Nom et adresse du fabricant

Nous soussignés déclarons sous notre seule responsabilité que le produit livré :

Soupapes de sécurité pour installations d'eau potable

Série	Diamètre nominal	Modèle*	Joint primaire	Plage de température	Numéro d'enregistrement	Date d'expiration
455	DN15 – DN100	bGFL	Metal	jusqu'à 85°C	HW-1011DQ0002	11.04.2030
852	DN40 – DN50	bFL / bGFL	EPDM	jusqu'à 85°C	HW-1011DQ0003	11.04.2030
461	DN8 – DN15	tGFO	EPDM	jusqu'à 85°C	HW-1011DQ0007	11.04.2030
652	DN15 – DN50	mFK	EPDM	jusqu'à 85°C	HW-1011DQ0005	11.04.2030
642 / 6420 / 645 / 6450	DN15 – DN65	mGFL	EPDM	jusqu'à 85°C	HW-1011DQ0006	11.04.2030
460	DN10 – DN25	tGFL	EPDM	jusqu'à 85°C	HW-1011DQ0008	11.04.2030
451 / 851	DN15 – DN32	sFK / bFK	EPDM	jusqu'à 85°C	HW-1011DQ0011	11.04.2030

est conforme aux exigences actuelles du décret allemand sur l'eau potable TrinkwV 2023.

* La conformité de la version testée et certifiée de la série susmentionnée s'applique également aux autres versions de la soupape de sécurité – tous les composants métalliques en contact avec le fluide, les matériaux d'étanchéité et les autres composants en contact avec le fluide sont fabriqués à partir de matériaux identiques et dans le respect de la chaîne d'approvisionnement, comme dans la variante de référence testée.

Bases de contrôle:

DVGW CERT ZP 1000, UBA BWGL-Métaux,
UBA KTW-BWGL

Nom de l'organisme de contrôle:

DVGW Cert GmbH
Josef-Wimmer-Str. 1-3
D-53123 Bonn

Nom et adresse de l'organisme notifié

Ludwigsburg, 10.09.2025
(Lieu et date de l'émission)D. Weimann
Direction de l'entreprise

según el sistema 1+ con supervisión externa

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Nombre y dirección del fabricante

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto entregado:

Válvulas de seguridad para instalaciones de agua potable

Serie	Diámetro nominal	Modelo*	Junta primaria	Rango de temperatura	Número de registro	Fecha de caducidad
455	DN15 – DN100	bGFL	Metal	hasta 85°C	HW-1011DQ0002	11.04.2030
852	DN40 – DN50	bFL / bGFL	EPDM	hasta 85°C	HW-1011DQ0003	11.04.2030
461	DN8 – DN15	tGFO	EPDM	hasta 85°C	HW-1011DQ0007	11.04.2030
652	DN15 – DN50	mFK	EPDM	hasta 85°C	HW-1011DQ0005	11.04.2030
642 / 6420 / 645 / 6450	DN15 – DN65	mGFL	EPDM	hasta 85°C	HW-1011DQ0006	11.04.2030
460	DN10 – DN25	tGFL	EPDM	hasta 85°C	HW-1011DQ0008	11.04.2030
451 / 851	DN15 – DN32	sFK / bFK	EPDM	hasta 85°C	HW-1011DQ0011	11.04.2030

cumple los requisitos actuales del Reglamento sobre agua potable TrinkwV 2023.

* La conformidad del diseño probado y certificado de la serie mencionada anteriormente también se aplica a otros diseños de la válvula de seguridad: todos los componentes metálicos en contacto con el medio, los materiales de sellado y otros componentes en contacto con el medio se fabrican con materiales idénticos y cumpliendo con la cadena de suministro, tal y como se indica en la variante de referencia probada.

Bases de ensayo:

DVGW CERT ZP 1000, UBA BWGL-Metalle,
UBA KTW-BWGL

Nombre del organismo de control:

DVGW Cert GmbH
Josef-Wimmer-Str. 1-3
D-53123 Bonn

Nombre y dirección del organismo notificado

Ludwigsburg, 10.09.2025
(Lugar y fecha de emisión)



D. Weimann
Dirección

根据系统 1+ 进行外部监督

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

制造商的名称和地址

我们声明，在我们的责任下，交付的产品
饮用水装置的安全阀

系列	公称直径	型号*	主要密封件	温度范围	注册号	到期日期
455	DN15 - DN100	bGFL	Metal	至 85° C	HW-1011DQ0002	11.04.2030
852	DN40 - DN50	bFL / bGFL	EPDM	至 85° C	HW-1011DQ0003	11.04.2030
461	DN8 - DN15	tGF0	EPDM	至 85° C	HW-1011DQ0007	11.04.2030
652	DN15 - DN50	mFK	EPDM	至 85° C	HW-1011DQ0005	11.04.2030
642 / 6420 / 645 / 6450	DN15 - DN65	mGFL	EPDM	至 85° C	HW-1011DQ0006	11.04.2030
460	DN10 - DN25	tGFL	EPDM	至 85° C	HW-1011DQ0008	11.04.2030
451 / 851	DN15 - DN32	sFK / bFK	EPDM	至 85° C	HW-1011DQ0011	11.04.2030

符合饮用水条例 TrinkwV 2023 的最新要求。

* 经测试和认证的上述系列产品的合规性同样适用于安全阀的其他型号——所有与介质接触的金属部件、密封材料以及其他与介质接触的组件均采用与测试参考型号相同的材料制造，并遵守供应链要求。

测试依据:

DVGW CERT ZP 1000、UBA BWGL 金属、
UBA KTW-BWGL

监督机构名称

DVGW Cert GmbH
Josef-Wimmer-Str. 1-3
D-53123 Bonn

通知机构的名称和地址

Ludwigsburg, 10.09.2025
(地点和签署日期)


D. Weimann
董事长

de acordo com o sistema 1+ com supervisão externa

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Nome e endereço do fabricante

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto entregue:

Válvulas de segurança para instalações de água potável

Série	Diâmetro nominal	Modelo*	Vedação primária	Faixa de temperatura	Número de registro	Data de validade
455	DN15 – DN100	bGFL	Metal	para 85°C	HW-1011DQ0002	11.04.2030
852	DN40 – DN50	bFL / bGFL	EPDM	para 85°C	HW-1011DQ0003	11.04.2030
461	DN8 – DN15	tGFO	EPDM	para 85°C	HW-1011DQ0007	11.04.2030
652	DN15 – DN50	mFK	EPDM	para 85°C	HW-1011DQ0005	11.04.2030
642 / 6420 / 645 / 6450	DN15 – DN65	mGFL	EPDM	para 85°C	HW-1011DQ0006	11.04.2030
460	DN10 – DN25	tGFL	EPDM	para 85°C	HW-1011DQ0008	11.04.2030
451 / 851	DN15 – DN32	sFK / bFK	EPDM	para 85°C	HW-1011DQ0011	11.04.2030

está em conformidade com os requisitos atuais da Portaria sobre Água Potável TrinkwV 2023.

* A conformidade do modelo testado e certificado da série acima mencionada também se aplica a outros modelos da válvula de segurança – todos os componentes metálicos em contato com o meio, materiais de vedação e outros componentes em contato com o meio são fabricados com materiais idênticos e em conformidade com a cadeia de fornecimento, conforme a variante de referência testada.

Bases de teste:

DVGW CERT ZP 1000, UBA BWGL-Metalle,
UBA KTW-BWGL

Nome do órgão de fiscalização:

DVGW Cert GmbH
Josef-Wimmer-Str. 1-3
D-53123 Bonn

Nome e endereço do organismo notificado

Ludwigsburg, 10.09.2025
(Local e data da emissão)D. Weimann
Gerência

podle systému 1+ s externím dohledem

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Název a adresa výrobce

Prohlašujeme na vlastní zodpovědnost, že dodaný výrobek:

Bezpečnostní ventily pro instalace pitné vody

Řada	Jmenovitá šířka	Provedení*	Primární těsnění	Teplotní rozsah	Registrační číslo	Datum vypršení platnosti
455	DN15 – DN100	bGFL	Metal	do 85°C	HW-1011DQ0002	11.04.2030
852	DN40 – DN50	bFL / bGFL	EPDM	do 85°C	HW-1011DQ0003	11.04.2030
461	DN8 – DN15	tGFO	EPDM	do 85°C	HW-1011DQ0007	11.04.2030
652	DN15 – DN50	mFK	EPDM	do 85°C	HW-1011DQ0005	11.04.2030
642 / 6420 / 645 / 6450	DN15 – DN65	mGFL	EPDM	do 85°C	HW-1011DQ0006	11.04.2030
460	DN10 – DN25	tGFL	EPDM	do 85°C	HW-1011DQ0008	11.04.2030
451 / 851	DN15 – DN32	sFK / bFK	EPDM	do 85°C	HW-1011DQ0011	11.04.2030

odpovídá aktuálním požadavkům nařízení o pitné vodě TrinkwV 2023.

* Shoda testované a certifikované verze výše uvedené řady platí také pro další verze bezpečnostního ventilu – všechny kovové součásti přicházející do styku s médiem, těsnicí materiály a další komponenty přicházející do styku s médiem jsou vyrobeny ze stejných materiálů a v souladu s dodavatelským řetězcem, jako v testované referenční variantě.

Základy zkoušek:

DVGW CERT ZP 1000, UBA BWGL-kovy,
UBA KTW-BWGL

Název dozorového orgánu:

DVGW Cert GmbH
Josef-Wimmer-Str. 1-3
D-53123 Bonn

Název a adresa oznámeného subjektu

Ludwigsburg, 10.09.2025
(Místo a datum vydání)D. Weimann
Vedení společnosti

i henhold til system 1+ med ekstern overvågning

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Producentens navn og adresse

Vi erklærer som eneansvarlige, at det leverede produkt:

Sikkerhedsventiler til drikkevandsinstallationer

Serie	Nominal diameter	Udførelse*	Primærpakning	Temperaturområde	Registreringsnummer	Udløbsdato
455	DN15 – DN100	bGFL	Metal	op til 85°C	HW-1011DQ0002	11.04.2030
852	DN40 – DN50	bFL / bGFL	EPDM	op til 85°C	HW-1011DQ0003	11.04.2030
461	DN8 – DN15	tGFO	EPDM	op til 85°C	HW-1011DQ0007	11.04.2030
652	DN15 – DN50	mFK	EPDM	op til 85°C	HW-1011DQ0005	11.04.2030
642 / 6420 / 645 / 6450	DN15 – DN65	mGFL	EPDM	op til 85°C	HW-1011DQ0006	11.04.2030
460	DN10 – DN25	tGFL	EPDM	op til 85°C	HW-1011DQ0008	11.04.2030
451 / 851	DN15 – DN32	sFK / bFK	EPDM	op til 85°C	HW-1011DQ0011	11.04.2030

overholder de aktuelle krav i drikkevandsforordningen TrinkwV 2023.

* Overensstemmelsen af den testede og certificerede udførelse af ovennævnte serie gælder også for andre udførelser af sikkerhedsventilen – alle metalkomponenter, der kommer i kontakt med mediet, tætningsmaterialer og andre komponenter, der kommer i kontakt med mediet, er fremstillet af identiske materialer og i overensstemmelse med forsyningskæden, som i den testede referencevariant.

Testgrundlag:

DVGW CERT ZP 1000, UBA BWGL-metaller,
UBA KTW-BWGL

Navn på overvågningsorgan:

DVGW Cert GmbH
Josef-Wimmer-Str. 1-3
D-53123 Bonn

Navn og adresse på det notificerede organ

Ludwigsburg, 10.09.2025
(Sted og dato for udstedelse)



D. Weimann
Ledelsen

järjestelmän 1+ mukaisesti, ulkopuolisen valvonnan alaisena

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Valmistajan nimi ja osoite

Yksinomaisella vastuulla vakuutamme, että toimitettu tuote:

Turvaventtiilit juomavesijärjestelmille

Sarja	Nimellisleveys	Malli*	Ensisijainen tiiviste	Lämpötila-alue	Rekisteröintinumero	Voimassao- loaika
455	DN15 – DN100	bGFL	Metal	enintään 85°C	HW-1011DQ0002	11.04.2030
852	DN40 – DN50	bFL / bGFL	EPDM	enintään 85°C	HW-1011DQ0003	11.04.2030
461	DN8 – DN15	tGFO	EPDM	enintään 85°C	HW-1011DQ0007	11.04.2030
652	DN15 – DN50	mFK	EPDM	enintään 85°C	HW-1011DQ0005	11.04.2030
642 / 6420 / 645 / 6450	DN15 – DN65	mGFL	EPDM	enintään 85°C	HW-1011DQ0006	11.04.2030
460	DN10 – DN25	tGFL	EPDM	enintään 85°C	HW-1011DQ0008	11.04.2030
451 / 851	DN15 – DN32	sFK / bFK	EPDM	enintään 85°C	HW-1011DQ0011	11.04.2030

täyttää juomavesiasetuksen TrinkwV 2023 nykyiset vaatimukset.

* Edellä mainitun sarjan testatun ja sertifioidun mallin vaatimustenmukaisuus koskee myös muita turvallisuusventtiilin malleja – kaikki aineen kanssa kosketuksiin joutuvat metalliosat, tiivistemateriaalit ja muut aineen kanssa kosketuksiin joutuvat komponentit on valmistettu identtistä materiaaleista ja noudattaen toimitusketjua, kuten testatussa vertailumallissa.

Testausperusteet:

DVGW CERT ZP 1000, UBA BWGL-metallit,
UBA KTW-BWGL

Valvontaviranomaisen nimi:

DVGW Cert GmbH
Josef-Wimmer-Str. 1-3
D-53123 Bonn

Ilmoitetun laitoksen nimi ja osoite

Ludwigsburg, 10.09.2025
(Paikka ja laadinnan päivämäärä)



D. Weimann
Liikkeenjohto

secondo il sistema 1+ con controllo esterno

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Nome e indirizzo del produttore

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto consegnato:

Valvole di sicurezza per impianti di acqua potabile

Serie	Diametro nominale	Versione*	Guarnizione primaria	Intervallo di temperatura	Numero di registrazione	Data di scadenza
455	DN15 – DN100	bGFL	Metal	fino a 85°C	HW-1011DQ0002	11.04.2030
852	DN40 – DN50	bFL / bGFL	EPDM	fino a 85°C	HW-1011DQ0003	11.04.2030
461	DN8 – DN15	tGFO	EPDM	fino a 85°C	HW-1011DQ0007	11.04.2030
652	DN15 – DN50	mFK	EPDM	fino a 85°C	HW-1011DQ0005	11.04.2030
642 / 6420 / 645 / 6450	DN15 – DN65	mGFL	EPDM	fino a 85°C	HW-1011DQ0006	11.04.2030
460	DN10 – DN25	tGFL	EPDM	fino a 85°C	HW-1011DQ0008	11.04.2030
451 / 851	DN15 – DN32	sFK / bFK	EPDM	fino a 85°C	HW-1011DQ0011	11.04.2030

è conforme ai requisiti attuali del regolamento sull'acqua potabile TrinkwV 2023.

* La conformità della versione testata e certificata della serie sopra indicata vale anche per altre versioni della valvola di sicurezza: tutti i componenti metallici a contatto con il fluido, i materiali di tenuta e gli altri componenti a contatto con il fluido sono realizzati con materiali identici e nel rispetto della catena di fornitura, come nella variante di riferimento testata.

Basi di prova:

DVGW CERT ZP 1000, UBA BWGL-Metalle,
UBA KTW-BWGL

Nome dell'organismo di controllo:

DVGW Cert GmbH
Josef-Wimmer-Str. 1-3
D-53123 Bonn

Nome e indirizzo dell'organismo notificato

Ludwigsburg, 10.09.2025
(Luogo e data d'emissione)D. Weimann
Direzione

시스템 1+에 따른 제3자 감시

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

제조업체 명칭 및 주소

당사는 제공된 다음 제품이:

음용수 설비용 안전 밸브

시리즈	공칭 직경	형식*	1차 씬	온도 범위	등록 번호	만료일
455	DN15 – DN100	bGFL	Metal	85°C까지	HW-1011DQ0002	11.04.2030
852	DN40 – DN50	bFL / bGFL	EPDM	85°C까지	HW-1011DQ0003	11.04.2030
461	DN8 – DN15	tGFO	EPDM	85°C까지	HW-1011DQ0007	11.04.2030
652	DN15 – DN50	mFK	EPDM	85°C까지	HW-1011DQ0005	11.04.2030
642 / 6420 / 645 / 6450	DN15 – DN65	mGFL	EPDM	85°C까지	HW-1011DQ0006	11.04.2030
460	DN10 – DN25	tGFL	EPDM	85°C까지	HW-1011DQ0008	11.04.2030
451 / 851	DN15 – DN32	sFK / bFK	EPDM	85°C까지	HW-1011DQ0011	11.04.2030

음용수 규정 TrinkwV 2023의 최신 요구 사항을 충족합니다.

* 위 시리즈의 시험 및 인증된 모델의 적합성은 안전 밸브의 다른 모델에도 동일하게 적용됩니다. 모든 유체 접촉 금속 부품, 씬 재료 및 기타 유체 접촉 부품은 시험된 참조 모델과 동일한 재료로 제조되며 공급망 기준을 준수합니다.

검증 기준:

DVGW CERT ZP 1000, UBA BWGL-금속,
UBA KTW-BWGL

감시 기관명:

DVGW Cert GmbH
Josef-Wimmer-Str. 1-3
D-53123 Bonn

인증 기관 명칭 및 주소

Ludwigsburg, 10.09.2025

(발행 장소 및 날짜)

D. Weimann
경영진

volgens systeem 1+ met externe controle

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Naam en adres van de fabrikant

Wij verklaren onder onze uitsluitende verantwoordelijkheid dat het geleverde product:

Veiligheidskleppen voor drinkwaterinstallaties

Serie	Nominale diameter	Uitvoering*	Primaire afdichting	Temperatuurbereik	Registratienummer	Vervaldatum
455	DN15 – DN100	bGFL	Metal	tot 85°C	HW-1011DQ0002	11.04.2030
852	DN40 – DN50	bFL / bGFL	EPDM	tot 85°C	HW-1011DQ0003	11.04.2030
461	DN8 – DN15	tGFO	EPDM	tot 85°C	HW-1011DQ0007	11.04.2030
652	DN15 – DN50	mFK	EPDM	tot 85°C	HW-1011DQ0005	11.04.2030
642 / 6420 / 645 / 6450	DN15 – DN65	mGFL	EPDM	tot 85°C	HW-1011DQ0006	11.04.2030
460	DN10 – DN25	tGFL	EPDM	tot 85°C	HW-1011DQ0008	11.04.2030
451 / 851	DN15 – DN32	sFK / bFK	EPDM	tot 85°C	HW-1011DQ0011	11.04.2030

voldoet aan de huidige eisen van de drinkwaterverordening TrinkwV 2023.

* De conformiteit van de geteste en gecertificeerde uitvoering van de bovengenoemde serie geldt ook voor andere uitvoeringen van de veiligheidsklep – alle met het medium in contact komende metalen onderdelen, afdichtingsmaterialen en andere met het medium in contact komende componenten worden vervaardigd uit identieke materialen en met inachtneming van de toeleveringsketen, zoals in de geteste referentievariant.

Testbasis:

DVGW CERT ZP 1000, UBA BWGL-metalen,
UBA KTW-BWGL

Naam van de controle instantie:

DVGW Cert GmbH
Josef-Wimmer-Str. 1-3
D-53123 Bonn

Naam en adres van de aangemelde instantie

Ludwigsburg, 10.09.2025
(Plaats en datum van afgifte)D. Weimann
Bedrijfsleiding

i henhold til system 1+ med ekstern overvåking

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Produsentens navn og adresse

Vi erklærer på eget ansvar at det leverte produktet:

Sikkerhetsventiler for drikkevannsanlegg

Serie	Nominell diameter	Utførelse*	Primærpakning	Temperaturområde	Registrerings-nummer	Utløpsdato
455	DN15 – DN100	bGFL	Metal	opptil 85°C	HW-1011DQ0002	11.04.2030
852	DN40 – DN50	bFL / bGFL	EPDM	opptil 85°C	HW-1011DQ0003	11.04.2030
461	DN8 – DN15	tGFO	EPDM	opptil 85°C	HW-1011DQ0007	11.04.2030
652	DN15 – DN50	mFK	EPDM	opptil 85°C	HW-1011DQ0005	11.04.2030
642 / 6420 / 645 / 6450	DN15 – DN65	mGFL	EPDM	opptil 85°C	HW-1011DQ0006	11.04.2030
460	DN10 – DN25	tGFL	EPDM	opptil 85°C	HW-1011DQ0008	11.04.2030
451 / 851	DN15 – DN32	sFK / bFK	EPDM	opptil 85°C	HW-1011DQ0011	11.04.2030

oppfyller gjeldende krav i drikkevannsforskriften TrinkwV 2023.

* Overensstemmelsen med den testede og sertifiserte utførelsen av ovennevnte serie gjelder også for andre utførelser av sikkerhetsventilen – alle metallkomponenter som kommer i kontakt med mediet, tetningsmaterialer og andre komponenter som kommer i kontakt med mediet, er produsert av identiske materialer og i samsvar med leverandørkjeden, som i den testede referansevarianten.

Testgrunnlag:

DVGW CERT ZP 1000, UBA BWGL-metaller,
UBA KTW-BWGL

Navn på tilsynsmyndighet:

DVGW Cert GmbH
Josef-Wimmer-Str. 1-3
D-53123 Bonn

Navn og adresse til det meldte organet

Ludwigsburg, 10.09.2025
(Sted og dato for utstedelse)D. Weimann
Ledelsen

zgodnie z systemem 1+ z nadzorem zewnętrznym

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Nazwa i adres producenta

Oświadczamy na własną odpowiedzialność, że dostarczony produkt:

Zawory bezpieczeństwa do instalacji wody pitnej

Seria	Średnica nominalna	Wersja*	Uszczelnienie pierwotne	Zakres temperatur	Numer rejestracyjny	Data ważności
455	DN15 – DN100	bGFL	Metal	do 85°C	HW-1011DQ0002	11.04.2030
852	DN40 – DN50	bFL / bGFL	EPDM	do 85°C	HW-1011DQ0003	11.04.2030
461	DN8 – DN15	tGFO	EPDM	do 85°C	HW-1011DQ0007	11.04.2030
652	DN15 – DN50	mFK	EPDM	do 85°C	HW-1011DQ0005	11.04.2030
642 / 6420 / 645 / 6450	DN15 – DN65	mGFL	EPDM	do 85°C	HW-1011DQ0006	11.04.2030
460	DN10 – DN25	tGFL	EPDM	do 85°C	HW-1011DQ0008	11.04.2030
451 / 851	DN15 – DN32	sFK / bFK	EPDM	do 85°C	HW-1011DQ0011	11.04.2030

spełnia aktualne wymagania rozporządzenia w sprawie wody pitnej TrinkwV 2023.

* Zgodność sprawdzonego i certyfikowanego wykonania powyższej serii dotyczy również innych wersji zaworu bezpieczeństwa – wszystkie metalowe elementy mające kontakt z medium, materiały uszczelniające oraz inne elementy mające kontakt z medium są produkowane z identycznych materiałów i zgodnie z łańcuchem dostaw, tak jak w sprawdzonym wariantie referencyjnym.

Podstawy testowania:

DVGW CERT ZP 1000, UBA BWGL-Metalle,
UBA KTW-BWGL

Nazwa organu nadzorującego:

DVGW Cert GmbH
Josef-Wimmer-Str. 1-3
D-53123 Bonn

Nazwa i adres jednostki notyfikowanej

Ludwigsburg, 10.09.2025
(Miejscowość i data wystawienia)D. Weimann
Kierownictwo

conform sistemului 1+ cu supraveghere externă

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Numele și adresa producătorului

Declarăm pe propria răspundere că produsul livrat:

Supape de siguranță pentru instalații de apă potabilă

Seria	Diametru nominal	Model*	Garnitură primară	Interval de temperatură	Număr de înregistrare	Data de expirare
455	DN15 – DN100	bGFL	Metal	până la 85°C	HW-1011DQ0002	11.04.2030
852	DN40 – DN50	bFL / bGFL	EPDM	până la 85°C	HW-1011DQ0003	11.04.2030
461	DN8 – DN15	tGFO	EPDM	până la 85°C	HW-1011DQ0007	11.04.2030
652	DN15 – DN50	mFK	EPDM	până la 85°C	HW-1011DQ0005	11.04.2030
642 / 6420 / 645 / 6450	DN15 – DN65	mGFL	EPDM	până la 85°C	HW-1011DQ0006	11.04.2030
460	DN10 – DN25	tGFL	EPDM	până la 85°C	HW-1011DQ0008	11.04.2030
451 / 851	DN15 – DN32	sFK / bFK	EPDM	până la 85°C	HW-1011DQ0011	11.04.2030

corespunde cerințelor actuale ale Regulamentului privind apa potabilă TrinkwV 2023.

* Conformitatea modelului testat și certificat din seria menționată mai sus se aplică și altor modele de supape de siguranță – toate componentele metalice care intră în contact cu mediul, materialele de etanșare și alte componente care intră în contact cu mediul sunt fabricate din materiale identice și în conformitate cu lanțul de aprovizionare, ca în varianta de referință testată.

Baze de testare:

DVGW CERT ZP 1000, UBA BWGL-Metalle,
UBA KTW-BWGL

Numele organismului de supraveghere:

DVGW Cert GmbH
Josef-Wimmer-Str. 1-3
D-53123 Bonn

Numele și adresa organismului notificat

Ludwigsburg, 10.09.2025
(Miejscowość i data wystawienia)D. Weimann
Kierownictwo

v skladu s sistemom 1+ z zunanjim nadzorom

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Ime in naslov proizvajalca

na lastno odgovornost izjavljamo, da je dobavljeni izdelek:

Varnostni ventili za naprave za pitno vodo

Serijska	Nazivni premer	Izvedba*	Primarni tesnilni material	Temperaturno območje	Registrska številka	Datum poteka veljavnosti
455	DN15 – DN100	bGFL	Metal	do 85°C	HW-1011DQ0002	11.04.2030
852	DN40 – DN50	bFL / bGFL	EPDM	do 85°C	HW-1011DQ0003	11.04.2030
461	DN8 – DN15	tGFO	EPDM	do 85°C	HW-1011DQ0007	11.04.2030
652	DN15 – DN50	mFK	EPDM	do 85°C	HW-1011DQ0005	11.04.2030
642 / 6420 / 645 / 6450	DN15 – DN65	mGFL	EPDM	do 85°C	HW-1011DQ0006	11.04.2030
460	DN10 – DN25	tGFL	EPDM	do 85°C	HW-1011DQ0008	11.04.2030
451 / 851	DN15 – DN32	sFK / bFK	EPDM	do 85°C	HW-1011DQ0011	11.04.2030

v skladu z veljavnimi zahtevami Uredbe o pitni vodi TrinkwV 2023.

* Skladnost preizkušene in certificirane izvedbe zgoraj navedene serije velja tudi za druge izvedbe varnostnega ventila – vsi kovinski deli, ki pridejo v stik z mediji, tesnilni materiali in drugi deli, ki pridejo v stik z mediji, so izdelani iz identičnih materialov in v skladu z 'dobavno verigo, kot v preizkušeni referenčni različici.

Podlage za preskus:

DVGW CERT ZP 1000, UBA BWGL-kovine,
UBA KTW-BWGL

Ime nadzornega organa:

DVGW Cert GmbH
Josef-Wimmer-Str. 1-3
D-53123 Bonn

Ime in naslov priglašenega organa

Ludwigsburg, 10.09.2025
(kraj in datum izdaje)



D. Weimann
Direktor

enligt system 1+ med extern övervakning

Goetze KG Armaturen
Robert-Mayer-Straße 21
D-71636 Ludwigsburg

Tillverkarens namn och adress

Vi förklarar på eget ansvar att den levererade produkten:

Säkerhetsventiler för dricksvatteninstallationer

Serie	Nominell diameter	Utförande*	Primär tätning	Temperaturområde	Registrerings-nummer	Utgångs-datum
455	DN15 – DN100	bGFL	Metal	upp till 85°C	HW-1011DQ0002	11.04.2030
852	DN40 – DN50	bFL / bGFL	EPDM	upp till 85°C	HW-1011DQ0003	11.04.2030
461	DN8 – DN15	tGFO	EPDM	upp till 85°C	HW-1011DQ0007	11.04.2030
652	DN15 – DN50	mFK	EPDM	upp till 85°C	HW-1011DQ0005	11.04.2030
642 / 6420 / 645 / 6450	DN15 – DN65	mGFL	EPDM	upp till 85°C	HW-1011DQ0006	11.04.2030
460	DN10 – DN25	tGFL	EPDM	upp till 85°C	HW-1011DQ0008	11.04.2030
451 / 851	DN15 – DN32	sFK / bFK	EPDM	upp till 85°C	HW-1011DQ0011	11.04.2030

uppfyller de aktuella kraven i dricksvattenförordningen TrinkwV 2023.

* Die Konformität der geprüften und zertifizierten Ausführung der oben genannten Baureihe gilt ebenfalls für weitere Ausführungen des Sicherheitsventils – alle medienberührten metallischen Bauteile, Dichtungswerkstoffe sowie sonstigen medienberührten Komponenten werden aus identischen Werkstoffen und unter Einhaltung der Lieferkette hergestellt, wie in der geprüften Referenzvariante.

Testgrunder:

DVGW CERT ZP 1000, UBA BWGL-metaller,
UBA KTW-BWGL

Namn på övervakningsorgan:

DVGW Cert GmbH
Josef-Wimmer-Str. 1-3
D-53123 Bonn

Det anmälda organets namn och adress

Ludwigsburg, 10.09.2025
(Ort och datum för utfärdande)D. Weimann
Företagsledningen